

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE n° 1049_00

relativa al Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), articolo:

“ARMOR DOUBLE CH”

Il fabbricante:

DAINESE S.p.A. , Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

dichiara che il nuovo DPI descritto di seguito:

Protettore del torace di tipo diviso - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

è conforme alle disposizioni del REGOLAMENTO (UE) 2016/425 per i DPI di categoria II e alle seguenti norme / specifiche tecniche utilizzate in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

prEN 1621-3:2013

ed è identico al DPI oggetto del certificato di esame UE del tipo (Modulo B) n° 099181504/OI rilasciato da:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Organismo notificato n° 0498

Fatto a Molvena (VI), il 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Il Legale Rappresentante

Qualifica: Chief Executive Officer

Cristiano Silei

DAINESE S.p.A.

Cristiano Silei
Amministratore Delegato



DECLARATION OF CONFORMITY EU no. 1049_00

for the Personal Protective Equipment (PPE), item:

“ARMOR DOUBLE CH”

The manufacturer:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

declares that the new PPE described below:

Divided chest protector - DC – Divided Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

complies with the provisions of REGULATION (EU) 2016/425 for category II PPE and with the following standards / technical specifications used and in relation to which conformity is declared:

prEN 1621-3:2013

and is identical to the PPE covered by the EU type examination certificate (Form B) no. 099181504/OI issued by:
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Notified Body no. 0498

Done in Molvena (VI), on 21/04/2018

Dainese S.p.A.

The Legal Representative

Position: Chief Executive Officer

Cristiano Silei

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG EU Nr. 1049_00

zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), Artikel:

“ARMOR DOUBLE CH”

Der Hersteller:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

erklärt, dass die neue, nachfolgend beschriebene PSA:

Zweiteiliger Brustprotector - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

den Vorschriften des REGLEMENTS (EU) 2016/425 für die PSA der Kategorie II und den folgenden Normen / hier angewendeten technischen Spezifikationen entspricht, aufgrund derer die Übereinstimmung erklärt wurde:

prEN 1621-3:2013

Es entspricht dem PSA, dem Betreff des EU-Prüfungszertifikates (Formblatt B) Nr. 099181504/OI ausgestellt von:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Zulassungsstelle Nr. 0498

Erfolgt in Molvena (VI), am 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Der gesetzliche Vertreter

Qualifikation: Vorstandsvorsitzender

Cristiano Silei

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE N° 1049_00

relative à l'équipement de protection individuelle (EPI), article :

“ARMOR DOUBLE CH”

Le fabricant :

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

déclare que le nouvel EPI décrit ci-dessous :

Protection du thorax de type séparé - DC - Divided Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

est conforme aux dispositions du RÈGLEMENT (UE) 2016/425 relatif aux EPI de catégorie II et aux normes / spécifications techniques suivantes utilisées, sur la base desquelles la conformité est déclarée :

prEN 1621-3:2013

et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation d'examen UE de type (Module B) n° 099181504/OI délivrée par :
RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Organisme notifié n° 0498

Fait à Molvena (VI), le 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Le représentant légal

Fonction : Directeur général

Cristiano Silei

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING nr. 1049_00

om personlige værnemidler, artikel:

“ARMOR DOUBLE CH”

Fabrikanten:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

erklærer, at det nye personlige værnemiddel, som beskrives i det følgende:

Delt brystkassebeskytter – DC – Divided Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

er i overensstemmelse med bestemmelserne i FORORDNING (EU) 2016/425 om personlige værnemidler i kategori II og følgende standarder/tekniske specifikationer, der ligger til grund for overensstemmelseserklæringen:

prEN 1621-3:2013

et est identique à l'EPI faisant l'objet de l'attestation d'examen UE de type (Module B) n°

099181504/OI délivrée par :

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Godkendte testinstitut nr. 0498

Udfærdiget i Molvena (VI), den 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Juridisk repræsentant

Stilling: Administrerende direktør

Cristiano Silei

EU-CONFORMITEITSVERKLARING n° 1049_00

betreffende Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM), artikel:

“ARMOR DOUBLE CH”

De fabrikant:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

verklaart dat het nieuwe PBM dat hier beschreven wordt:

Samengestelde borstprotector - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

in overeenstemming is met de bepalingen van de VERORDENING (EU) 2016/425 voor PBM's uit categorie II en met de volgende aangewende normen / technische specificaties met betrekking tot die waarvoor de conformiteit wordt verklaard:

prEN 1621-3:2013

en identiek is aan het PBM dat onderwerp is van het certificaat van EU-typeonderzoek (Module B) nr. 099181504/OI afgeleverd door:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Erkende Instantie nr. 0498

Opgesteld te Molvena (VI), op 21/04/2018

Dainese S.p.A.

De wettelijke vertegenwoordiger

Bevoegdheid: Gedelegeerd Bestuurder

Cristiano Silei

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ № 1049_00

выдана на Средство Индивидуальной Защиты (СИЗ), изделие:

“ARMOR DOUBLE CH”

Изготовитель:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

заявляет, что новое изделие СИЗ, описание которого приводится ниже:

Защита грудной клетки раздельного типа - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

соответствует требованиям РЕГЛАМЕНТА (ЕС) 2016/425 по СИЗ категории II и следующим нормативам / техническим спецификациям, в отношении которых подтверждается соответствие:

prEN 1621-3:2013

идентичен СИЗ, на который составлен сертификат испытания ЕС типа (Форма B) № 099181504/OI выдан:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Авторизованный орган № 0498

Декларация составлена в г. Молвена (пров. Виченца), 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Официальный представитель Компании

Должность: Генеральный директор

Cristiano Silei

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE n.º 1049_00

do Equipamento de Proteção Individual (EPI), artigo:

“ARMOR DOUBLE CH”

O fabricante:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

declara que o novo EPI descrito abaixo:

Protetor do tórax de duas peças - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

está em conformidade com as disposições do REGULAMENTO (UE) 2016/425 para os EPIs de categoria II e com as seguintes normas / especificações técnicas utilizadas em relação às quais é declarada a conformidade:

prEN 1621-3:2013

e é idêntico ao EPI descrito no certificado de exame UE de tipo (Módulo B) n° 099181504/OI emitido por:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Organismo Notificado n° 0498

Feito em Molvena (VI), em 21/04/2018

Dainese S.p.A.

O Representante Legal

Qualificação: CEO

Cristiano Silei



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE n° 1049_00

correspondiente al Equipo de Protección Individual (EPI), artículo :

“ARMOR DOUBLE CH”

El fabricante:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

declara que el nuevo EPI descrito seguidamente:

Protector torácico de tipo dividido - DC - Divided Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

cumple las disposiciones del REGLAMENTO (UE) 2016/425 para los EPI de categoría II así como las siguientes normas y especificaciones técnicas utilizadas, respecto a las cuales se declara su conformidad:

prEN 1621-3:2013

y es idéntico al EPI objeto del certificado de examen UE de tipo (Módulo B) n° 099181504/OI expedido por:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Organismo Notificado n° 0498

Hecho en Molvena (Vicenza, Italia), en fecha 21/04/2018

Dainese S.p.A.

El representante legal

En concepto de: Director general

Cristiano Silei

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE nr 1049_00

angående personlig skyddsutrustning, artikel:

“ARMOR DOUBLE CH”

Tillverkaren:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

försäkrar att den nya personliga skyddsutrustning som beskrivs följande:

Bröstskydd av delad typ – DC – Divided Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

är i överensstämmelse med bestämmelserna i FÖRORDNING (EU) 2016/425 för personlig skyddsutrustning i kategori II och följande standarder/tekniska specifikationer som används för försäkran om överensstämmelse:

prEN 1621-3:2013

och är identisk med den personliga skyddsutrustning som är föremål för EU-typintyg (modul B) nr 099181504/OI som har utfärdats av:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Anmälda organet nr 0498

Utfärdat i Molvena (VI) 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Juridisk representant

Kvalifikation: Verkställande direktör

Cristiano Silei

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ αρ. 1049_00

αναφορικά με το Μέσο Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), προϊόν:

“ARMOR DOUBLE CH”

Ο κατασκευαστής:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

δηλώνει ότι το νέο ΜΑΠ που περιγράφεται παρακάτω:

Προστατευτικό θώρακα διαιρούμενου τύπου - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

συμμορφούται με τις διατάξεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2016/425 για τα ΜΑΠ κατηγορίας II και με τα παρακάτω πρότυπα / τεχνικές προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται σε σχέση με τις οποίες έχει δηλωθεί η συμμόρφωση:

prEN 1621-3:2013

και είναι ίδιο με το ΜΑΠ αντικείμενο του πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΕ (Έντυπο Β) αρ. 099181504/ΟΙ που έχει χορηγηθεί από:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Διαπιστευμένο Οργανισμό αρ. 0498

Στη Molvena (VI), στις 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Ο Νόμιμος Εκπρόσωπος

Ιδιότητα: Διευθύνων Σύμβουλος

Cristiano Silei

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS nro 1049_00

koskien henkilösuojainta, tuote:

“ARMOR DOUBLE CH”

Valmistaja:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

vakuuttaa, että alla kuvailtu uusi henkilösuojain:

Kaksiosainen rintasuojaja – DC – Divided Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

on asetuksen (EU) 2016/425 luokan II henkilösuojaimia koskevien säännösten ja seuraavien standardien / teknisten eritelmien, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, mukainen:

prEN 1621-3:2013

ja samanlainen kuin henkilösuojain, jolle on annettu EU-tyyppitarkastustodistus (moduuli B) nro 099181504/OI antanut:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Ilmoitettu laitos nro 0498

Tehty Molvenassa (VI), 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Laillinen edustaja

Tehtävänimike: Toimitusjohtaja

Cristiano Silei

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE nr 1049_00

dotycząca sprzętu ochrony indywidualnej (PPE), artykuł:

“ARMOR DOUBLE CH”

Producent:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

oświadcza, że nowy opisany poniżej sprzęt ochrony indywidualnej:

Ochroniacz klatki piersiowej dzielony - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

jest zgodny z przepisami ROZPORZĄDZENIA (UE) 2016/425 dla kategorii II oraz z następującymi normami / specyfikacjami technicznymi, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

prEN 1621-3:2013

oraz jest identyczny ze sprzętem ochrony indywidualnej objętym świadectwem badania typu UE (Moduł B) nr 099181504/OI wydanym przez:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Akredytowany instytut nr 0498

Sporządzonym w Molvena (VI), dnia 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Przedstawiciel prawny

Kwalifikacja: Dyrektor generalny

Cristiano Silei

EU 適合表明書 No. 1049_00

個人用保護具（PPE）、品名:

“ARMOR DOUBLE CH”

製造者:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

は、次に記述するPPEの新製品:

分離型胸部用プロテクター - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

が、第2級のPPEのためのEU規則2016/425のおよび以下の工業規格/基準の対象事項に適合していることを表明します。

prEN 1621-3:2013

さらに本品は次の検査により認証を取得したものと同一のPPEであることを表明します。E Uタイプ検査（モジュールB） No. 099181504/OI 表明者:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

認証機関 0498

表明地: Molvena (VI), Italy、表明日: 21/04/2018

Dainese S.p.A.

代表者

資格: 最高経営責任者

Cristiano Silei

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. 1049_00

k osobnému ochrannému prostriedku (OOP), výr.:

“ARMOR DOUBLE CH”

Výrobca:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

vyhlasuje, že nový OOP opísaný nižšie:

Delený chránič hrudníka - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

je v zhode s ustanoveniami NARIADENIA EP a RADY (EÚ) 2016/425 o OOP kategórie II a s nasledujúcimi použitými technickými normami / špecifikáciami, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda:

prEN 1621-3:2013

a je totožný s OOP, na ktorý sa vzťahuje formulár B certifikátu EÚ skúšky typu č. 099181504/OI
Vydané:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Notifikovaný certifikačný orgán č. 0498

V Molvene (VI), dňa 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Zákonný zástupca

Funkcia: Generálny riaditeľ

Cristiano Silei

IZJAVA O SKLADNOSTI EU št. 1049_00

naprave za Osebno Zaščioi Osebe (OZO), člen:

“ARMOR DOUBLE CH”

Proizvajalec:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

izjavlja, da nov spodaj opisan varnostni sistem OZO :

Razdeljen ščitnik prsnega koša - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

je v skladu z dispozicijami PRAVILNIKA(EU) 2016/425 za OZO II kategorije in s sledečimi predpisi / tehničnimi in standardnimi specifikacijami, na osnovi katerih se izdaja izjava o skladnosti:

prEN 1621-3:2013

in je identična napravi za OZO potrdila po pregledu EU tipa (Modela B) št. 099181504/OI izdanega: RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)
Notificiran Organ št. 0498

V Molvenu (VI), dne 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Zakonit predstavnik

Kvalifikacija: Upravitelj

Cristiano Silei

PROHLÁŠENÍ O SHODNOSTI EU č. 1049_00

týkající se osobního ochranného prostředku (OOP), výrobek:

“ARMOR DOUBLE CH”

Výrobce:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

prohlašuje, že zde popsany nový OOP:

Rozdělený chránič hrudníku - DC - Dived Chest “ARMOR DOUBLE CH” [*]

je shodný s ustanoveními zakotvenými v NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 pro OOP v II. kategorii a s následujícími předpisy / technickými normami, které byly ve vztahu k výrobku uplatněny a na něž se prohlášení o shodnosti vztahuje:

prEN 1621-3:2013

je stejný jako OOP, na který se vztahuje osvědčení o typové zkoušce EU (formulář B) č. 099181504/OI vydáno kým:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Ověřená instituce č. 0498

V Molvena (VI), dne 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Zákonný zástupce

Funkce: Generální ředitel

Cristiano Silei

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Nr. 1049_00

attiecas uz individuālo aizsardzības līdzekli (IAL), produkts:

“ARMOR DOUBLE CH”

Ražotājs:

DAINESE S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 MOLVENA (VI)

paziņo, ka tālāk aprakstītais jaunais IAL:

Dalīts krūškurvja aizsargs — DC (Divided Chest) “ARMOR DOUBLE CH” [*]

atbilst REGULAI (ES) 2016/425 par II kategorijas IAL un tālāk sniegto standartu / tehnisko specifikāciju prasībām, kurām deklarēta atbilstība:

prEN 1621-3:2013

un tas ir identisks IAL, uz ko attiecas ES tipa pārbaudes (B modulis) sertifikāts Nr. 099181504/OI ko izsniedzis:

RICOTEST, Via Tione, 9, 37010 Pastrengo, Verona (Italia)

Paziņotā institūcija Nr. 0498

Sagatavots Molvenā (Molvena) (VI), datēts 21/04/2018

Dainese S.p.A.

Juridiskais pārstāvis

Kvalifikācija: Ģenerāldirektors

Cristiano Silei

DAINESE

Dainese S.p.A., Via dell'Artigianato 35, 36060 Molvena, Italy, Tel.: +39 0424 410711, Fax: +39 0424 410700
Commerciale, Marketing & Logistica, Via dell'Economia, 91, 36100 Vicenza, Italy, Tel.: +39 0444 224100, Fax: +39 0444 964881

[*] “ARMOR DOUBLE CH”



REA: VI - 365406
Cod.Fisc./P.Iva IT03924090248
Capitale Sociale: 1.582.751 Iv.
Reg. Impr. (VI) n. 03924090248

info@dainese.com
dainespa@pec.dainese.com
www.dainese.com
www.agv.com